

## Шах и мат Олега Кана



Стр. 3

## «Росток» дружбы в Партизанске



Стр. 6

Космонавт с  
корейскими  
корнями



Стр. 2

Мечта  
Кристины  
Син



Стр. 7

Корейцы в  
Никольск-  
Уссурийском



Стр. 9

СРОЧНЫЙ  
ВЫКУП

ДОМА • КВАРТИРЫ • УЧАСТКИ

📞 8 (924) 730-29-99  
📞 8 (908) 450-79-99  
📞 8 (423) 200-29-99

Реклама

## Новости



### Сергей Ревин – потомок Хван Хаира

Герой России, летчик-космонавт Сергей Ревин родился в Москве в семье со славным прошлым. Его родной дед Николай Тимофеевич Хван - участник Великой Отечественной войны и в октябре 1941 года пропал без вести под Вязьмой. Прадед Ревина, Тимофей Васильевич Хван Хаир, был ветераном Первой мировой, героям Гражданской войны, сражался в Приморье против японских интервентов.

15 мая 2012 г. Сергей Ревин совершил полет в космос вместе с Геннадием Падалкой и американцем Джозефом Акабой на корабле «Союз ТМА-04» и до 17 сентября того же года находился в экспедиции на МКС. Продолжительность полета составила 125 суток. Он стал 113-м российским космонавтом. В 2014 г. Ревину было присвоено звание Героя России.

Сергей интересуется историей своей семьи. В 2016 году он приезжал в Приморье, чтобы посетить те места, где родились его дед и знаменитый прадед. На родине Хванов – на месте бывшего корейского поселения Таудеми – сохранилась могила жителя деревни Александра Хvana, который приходится космонавту прародителем.

### Евгений Ли получил награду

Генеральный директор АО «Карачевский завод «Электродеталь» Евгений Иванович Ли награжден медалью ордена «За заслуги перед Отечеством» II степени.

Завод является лидером отечественной радиоэлектронной промышленности, который обеспечивает комплектующими порядка 1500 предприятий оборонно-промышленного комплекса страны. Одно из главных достижений завода в том, что за короткие сроки он стал одним из лидеров российской оборонной промышленности.

### Ци Ин Бок отмечен Олимпийским комитетом

В Южно-Сахалинске состоялось награждение тренера по греко-римской борьбе Ци Ин Бока (Виктора Васильевича) высшей наградой Олимпийского комитета России - почетным знаком «За заслуги в развитии Олимпийского движения в России».

Виктор Ци родился 3 июля 1953 года в селе Старорусское Сахалинской области. Спортивную карьеру борца начал в 1968 году. Несколько раз побеждал на чемпионате России, став мастером спорта СССР по греко-римской борьбе.

Среди воспитанников Виктора Васильевича 20 борцов стали мастерами спорта, более 30 спортсменам присвоили звания кандидатов в мастера спорта. Ци Ин Бок - судья республиканской категории, отличник физической культуры и спорта РФ. В настоящее время работает тренером-преподавателем в Новоалександровском филиале ДЮСШ греко-римской борьбы.



### Алиса Пак спасла подростка

Ученица 11 класса Покровской школы № 2 из Неклиновского района Ростовской области награждена грамотой районной администрации за спасение утопающего.

«Выражаю искреннюю благодарность за проявленную смелость, отвагу и самоотверженность при спасении человека. Мы гордимся вами», —

отметил глава администрации Неклиновского района Василий Даниленко.

13 мая 2023 года Алиса вместе с младшей сестрой гуляла вблизи реки Миус. Неподалеку играли трое мальчишек. Внезапно один из ребят упал в воду и стал тонуть. Взрослых рядом не было. Алиса, не раздумывая, прыгнула в реку, подхватила мальчика и вытолкнула его к берегу.

Благодаря решительным действиям Алисы удалось предотвратить гибель подростка. Девушка - кандидат в мастера спорта. Несколько лет активно занималась чирлидингом.



### Геннадий Пак – выдающийся математик

Во Владивостоке прошел конкурс на получение стипендии имени Геннадия Пака. Мероприятие направлено на поощрение студентов, которые активно проявили себя в школьные годы, завоевав звания победителей и призеров региональных, всероссийских и международных школьных олимпиад по математике. В этом году три студента Института математики и компьютерных технологий Дальневосточного федерального университета удостоены стипендии в размере 120 000 рублей.

Геннадий Константинович – кандидат физико-математических наук, профессор ДВФУ, отличник народного просвещения РФ, заслуженный работник высшей школы РФ. Прошел путь от ассистента до профессора, на протяжении 17 лет заведовал сначала кафедрой алгебры, геометрии и анализа, затем кафедрой алгебры и логики.

Геннадий Пак являлся автором многих изданий для подготовки абитуриентов и школьников к олимпиадам по математике, был председателем жюри по математике городской, краевой и Дальневосточной региональной олимпиад. Ученый внес огромный вклад в формирование математического образования в Приморье. Его не стало 31 декабря 2016 года.

С 2019 года в Дальневосточном федеральном университете ежегодно проводится математическая олимпиада имени Геннадия Пака для учащихся 8-10 классов.



**Учредитель** - Общественная организация Национально-культурная автономия корейцев г. Уссурийска.

Газета зарегистрирована в Приморском территориальном управлении Министерства Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций.

Свидетельство ПИ № 20-0373 от 6 апреля 2004 года.

**Наименование СМИ :**  
«**고려신문**» Коре синмун» (Корейская газета)

**Главный редактор** - Ли Вадим Александрович

**Мнение редакции не всегда**

**совпадает с мнением авторов.**

Выпуск № 1 (295)

Дата выхода в свет: 19.1.2024 г.

Время подписания в печать по

графику - 12:00

и фактическое - 12:00

Тираж 1000 экз.

Знак информационной продукции «16+»

**Свободная цена**

**Адрес редакции и издателя:**

692525, РФ, Приморский край, г. Уссурийск, ул. Амурская, 63,  
«Редакция газеты «Коре синмун».

**Тел. (4234) 33-37-47**

**e-mail: sinmoon@mail.ru**

Подписной индекс «Коре синмун»: ПР916, ПН164 в каталоге агентства «Почта России».

Газета выходит 1 раз в месяц.

Отпечатано в типографии АО «Полиграфцентр»,

692337, г. Арсеньев, ул. Заводская, 5

**16+**

## Мир спорта

**Знаменательное событие произошло в шахматной жизни города Уссурийска. 19 декабря 2023 года ГУ Минюста России по Приморскому краю выдало свидетельство о государственной регистрации некоммерческой организации ОО «Федерация шахмат города Уссурийска», которое получил ее президент Кан Олег Викторович.**

Любители интеллектуальной игры Уссурийска с энтузиазмом встретили это событие в надежде на то, что наконец-то оживится шахматная жизнь в городе, возродятся славные бытые традиции времен большого любителя шахмат А.З. Боровика, наши шахматисты станут достойно представлять этот вид спорта в Приморском крае.

Первую ласточку уже запустили. 16 декабря 2023 года в Уссурийске состоялся Региональный зимний турнир в помещении шахматной академии «Шах и мат» по адресу: ул. Ленина, 56. Соревнования проводились по швейцарской системе в 9 туров с контролем времени 10 минут плюс пять секунд на каждый ход.

Подведение итогов турнира проводилось по возрастным категориям 2009 г.р. и старше, мужчины и женщины, 2010-2014 г.р. мальчики и девочки, 2015 г.р. и моложе, мальчики и девочки. Турнирный директор Кан Олег Викторович, главный судья Степанов Андрей Александрович - президент Федерации шахмат г. Владивостока, председатель судейско-

# Шах и мат Олега Кана



**В помещении шахматной академии «Шах и мат».**

**Ли Дмитрий - серебряный призер.**

квалификационной комиссии ПФШ, судья Всероссийской категории, арбитр ФИДЕ.

В турнире приняли участие 84 шахматиста из Владивостока, Уссурийска, Спасска-Дальнего, Октябрьского и Михайловского районов.

#### **ИТОГИ ТУРНИРА: 2009 г.р. и старше, мужчины**

1. Цой Константин
2. Ли Дмитрий
3. Сmekalin Nikolay

#### **женщины**

1. Киселева Эмма
2. Киселева Наталья
3. Тян Анисья

Сырчин Александр - первое место среди ветеранов

#### **2010-2014 г.р., мальчики**

1. Кан Владислав
2. Гараш Вячеслав
3. Пинчук Владимир

#### **девочки**

1. Омарова Мария
2. Селищева Полина
3. Терина Алиса

#### **2015 г.р. и младше, мальчики**

1. Шикалов Кирилл
2. Калашников Даниил
3. Кабак Артем



**Призеры возрастной группы 2010 - 2014 г.р.**

мероприятий Приморского края на 2023 год и планом спортивных мероприятий Приморской шахматной федерации на 2023 год. Общее руководство подготовкой и проведением соревнования осуществлялось министерством физической культуры и спорта Приморского края. Непосредственное проведение соревнования возлагалось на Региональную общественную организацию «Федерация шахмат Приморского края».

Директор турнира Степанов Андрей Александрович, главный судья соревнований судья 1-й категории Кафаев Андрей Рустэмович. Соревнования проводились 22 и 23 декабря 2023 года в помещении ЦДОД «Чайка» (г. Владивосток, ул. Ильинская, 26) по швейцарской системе в 9 туров с контролем времени 15 минут плюс 10 секунд за каждый ход, состав команд: трое мужчин и одна женщина.

В 2022 году открыл шахматную академию «Шах и мат», в декабре 2023 года избран президентом ОО «Федерация шахмат г. Уссурийска», шахматист первого разряда.

ли средний рейтинг более 2100, что свидетельствует о высоком уровне соревнований.

Команда Уссурийска была представлена ветеранами:

1. Кан Олег
2. Ким Дмитрий
3. Ли Вадим
4. Тян Анисья.

Средний рейтинг команды составлял 1368, это 19 место среди всех участников командного турнира. В итоге команда ветеранов Уссурийска заняла 10 место, что в общем-то неплохо. Команда «Шатрандж» из пос. Новошахтинский во главе с тренером Мусаевым А.М. подтвердила свой высокий рейтинг, заняв 4 место.

- Состав команды:
1. Гаврик Александр
  2. Меликан Вардан
  3. Ли Дмитрий
  4. Киселева Эмма.

На 2024 год составлен календарный план соревнований по шахматам, в которых будут участвовать шахматисты из Уссурийска. Пожелаем им успехов и побед в шахматных баталиях!

**Вадим ЛИ.**



# Татьяна Бакальчук: «Когда у тебя кризисы, ты знаешь, с чего начинать»

**Основатель Wildberries рассказала о себе и своем бизнесе в интервью РБК.**

— Чем таково Wildberries — маркетплейс, экосистема, трансгалактическая корпорация?

— Мне третий вариант нравится. Wildberries — это цифровая платформа, она же экосистема, маркетплейс. Но с последним определением я до сих пор не согласна. Я — дотошный человек, плюс лингвист и педагог, поэтому когда нас впервые начали называть маркетплейсом, то полезла в «Википедию» и прочитала, что такое маркетплейс, и потом тыкала всем пальцем и говорила: «Ну вот же, это не мы!»

— А что не совпало с определением?

— Маркетплейс — это площадка, на которую выставляются товары или услуги и которая берет комиссию за транзакции. На тот момент мы не были маркетплейсом в прямом смысле этого слова. Я не против самого слова «маркетплейс», это очень классное слово, я его сейчас часто использую, в том числе по отношению к нам. Но меня как лингвиста иногда коробит, когда слово употребляется неправильно. Мы в большей степени цифровая платформа и являемся экосистемой. Но экосистема не в том смысле, что мы закрываем на себя все потребности пользователя.

— Почти 20 лет назад, когда вы начинали этот бизнес, вы так себе представляли будущее компании и ее форму?

— Энное количество лет назад, когда мы даже еще не были настолько большими, мне задавали два стандартных вопроса: почему я выбрала название Wildberries и думала ли я, что создам такую большую компанию? Меня как-то это достало, и я ответила: «Да не думала я! У меня, мамочки в декрете, была цель, чтобы тысячи долларов в месяц было бы прибыли, и нормально».

— На каком году существования компании вы поняли, что все-таки это



чуть больше, чем заработка?

— На втором или на третьем. Причем это даже не я оценила, а мой муж. У него тогда был свой бизнес, очень модный в то время — прокладывание сетей связи. Он, кстати, и давал мне первые советы по бизнесу, самые простые: не надо все делать самому, делегируй ответственность, веди учет. Я его как-то попросила пойти со мной на переговоры — хотела поменять партнера, с которым на тот момент работала. Переговоры не задались, но помню, что, когда мы вернулись, он сидел, думал-думал, а потом говорит: «А из этого может вырасти большой бизнес». Но серьезно работать над тем, чтобы стать компанией номер один в стране, мы начали в 2007–2008 годах.

— Как должна выглядеть география вашего бизнеса?

— Который год у нас идет двукратный рост оборота. Но по законам математики в какой-то момент наступит плато. Естественно, мы понимаем: чтобы продолжать расти в том же темпе, нам нужно расширяться и в пространстве.

Мы стараемся заходить и присутствовать в тех регионах, где мы понимаем, что можем принести пользу. Вот мы, допустим, пришли в Узбекистан или Киргизию и понимаем, какую «боль» мы можем там решить. Меня

## Пять фактов о Татьяне Бакальчук (Ким)

Родилась 16 октября 1975 года.

Окончила школу в поселке Газопровод, затем в 1997 году — факультет иностранных языков Коломенского педагогического института, работала в школе и занималась репетиторством.

В 2004 году вместе с мужем Владиславом Бакальчуком основала компанию Wildberries. У пары семеро детей.

В 2018 году Forbes впервые включил Бакальчук в рейтинг богатейших российских бизнесменов, а уже в 2021-м семейная пара стала лидером рейтинга богатейших семей страны.

Текущее состояние Татьяны Бакальчук (Ким) оценивается в \$8,8 млрд.

наши ребята иногда называют главным GR нашей компании: когда я знакомлюсь с новым регионом в нашей стране или с другой страной, мне важно почувствовать, чем мы можем быть им полезны. Меня спрашивают: «Какой у вас принцип или как вам удается расти?» Я в какой-то момент для себя поняла, что ты должен отдавать миру больше, чем ты от него получаешь. Стремиться найти то, чем ему можешь быть полезен, и тогда получается химия.

— А как это технически выглядит? То есть вот вы видите на карте: о, Узбекистан...

— Нет, конечно, я не сижу и не медитирую со словами: «Чувствую боль, там есть боли». Я не далай-лама. Недавно я проводила лекцию в Плехановском университете на тему методов управления большой быстрорасту-

рии как та, которая помогла становлению духа предпринимательства и развития малого бизнеса в России. Мне будет достаточно.

— Насколько события февраля 2022 года изменили контур ваших контрагентов?

— Примерно, наверное, точно так же, как и у любого другого бизнеса: кто-то ушел из страны, кто-то пришел новый. Здесь ничего экстраординарного нет. Любой кризис — это окно возможностей. Соответственно, у нас появилось большое количество русских брендов и производств.

— Вы потеряли партнеров уже отыграли? Как параллельный импорт повлиял на товарную матрицу?

— Конечно, отыграли. Но была напряженная история, когда не только у нас, а по всей стране ты сидишь и смотришь, сколько у тебя на складах осталось памперсов, корма для животных и так далее. Реально счет шел на дни. Я лично как потребитель тоже столкнулась. Я ношу линзы и на какое-то время просто осталась без линз. Теперь я закупаю вперед. Это ужас, какой ужас. Бог с ней, с зубной пастой, щеткой, но линзы — это святое. Однако год прошел, все нормально.

История с параллельным импортом на самом деле обсуждалась уже давно, дебаты шли несколько лет, даже в период ковида. Но развитию этой схемы мешали два фактора: боязнь контрафакта и боязнь нарушения авторских прав. Но случилось то, что случилось, ввели параллельный импорт, и особо никто от этого не пострадал — наоборот, выиграл.

— Фактор увеличения доли контрафакта не реализовался?

— Я так не считаю. Закон про параллельный импорт разрабатывался не в прошлом году, а раньше, и все эти риски учитывались, на входе были поставлены все ограничения. Параллельный импорт не равен контрафакту. И за контрафакт как было преследование, так и осталось.

## Свое дело



Более того, мы разработали и сейчас тестируем программу «Цифровой арбитраж», с помощью которой правообладатели могут напрямую взаимодействовать с другими продавцами и запрашивать у них соответствующую документацию, если у них возникает подозрение на контрафакт их продукции. В случае если продавцы не предоставляют подтверждающие документы, такие товары снимаются с онлайн-платформы. Мы поддерживаем добросовестные практики и рассчитываем, что больше правообладателей к ним присоединится.

Когда мы говорим про контрафакт, это же не только Adidas или еще что-то. Условно, есть какая-то марка, российская или иностранный, маленькая, у нее есть авторские права. И тут кто-то просто берет и под ее именем либо то же самое делает, либо использует ее имя и делает товар свой с таким же названием. Можно ли это назвать контрафактом? Как минимум нарушаение авторских прав точно.

**— Но у платформенной экономики тоже есть побочные эффекты.**

— Конечно, есть, да. Но это не зависит чисто только от платформ. Потому что если мы, например, с вами проговорим про мошенничество, оно присутствует и вне платформ особенно сильно. И фишинг, и банковские бесконечные звонки. У вас же везде банк пишет «не сообщайте свой код».

Сейчас достаточно острый вопрос стоит, когда платформа — неважно, маркетплейс или соцсети — используют для распространения чего-то неправильного. Например, оскорбление, троллинг, культура отмены — это же все неправильное, оно не туда заводит вообще народ. И с этим

тоже нужно бороться. Это маркетплейсы виноваты? Нет, это просто потому, что мы живем «в цифре».

**— Вы анонсировали в прошлом году частичный ребрендинг. Он будет? Название Wildberries сейчас отражает содержание?**

— Когда мы только начали нанимать маркетологов, они меня все ругали: «Зачем ты придумала такое трудно-произносимое для русского языка название? Не могла называть какой-нибудь «Купи одежду» или еще что? Даже сокращенное имя — wb.com — ты никогда не сможешь зарегистрировать, это Warner Bros». А я просто хотела красивое название, мне хотелось что-то необычное, стильное, красивое и запоминающееся. Wildberries сейчас уже слово нарицательное, даже есть цвет Wildberries.

«Ягодки» — нас так тоже периодически называют. Это хорошее название. Мы же его зарегистрировали сразу же, как акцию запускали и увидели, что она пошла. В тот же день подали заявку и, кстати, всего на полчаса опередили другого предпринимчивого человека. «Ягодки» мы планируем в том или ином формате использовать, но пока еще не определили, в каком именно.

По поводу ребрендинга пока не могу ничего сказать.

**— В направление — продажи скоропортящихся товаров — смотрите?**

— Не бежим, но смотрим. Нас часто спрашивают: «Будете ли вы продаваться?» Когда мы были маленькими, к нам приходила одна очень уважаемая компания, инвестировавшая в разные стартапы. Они искали маленькие IT-компании и предлагали войти к нам в капитал. А мы им говорили: «А зачем нам?» — «У вас бу-

дут деньги на большее развитие». — «Мы не сможем развиваться быстрее, чем мы развиваемся». И это не из-за того, что у нас денег нет или еще чего-то... Кстати, отсутствие денег — это тоже один из мотиваторов, который тебе помогает находить нестандартные решения.

Можно заниматься и тем, и этим. Но кто все это до ума будет доводить? Если мы сейчас дружно начнем заниматься всем, кто будет отгружать 15 млн вещей каждые сутки? Кто будет следить за тем, чтобы доставка была в течение 12 часов? Кто? Все побегут заниматься этими продуктами. У нас сейчас 3 тыс. человек, и, честно скажу, часть из них пытаются как раз туда, где легко, лайтово, ответственности ноль, зато можно веселиться. А кто работать будет?

**— Возник ли кадровый дефицит или история с платформой все потребности ваши закрывает?**

— Мы считаем, что пока что в наших реалиях, в реалиях ближайших лет, потому что мы же не знаем, что там будет с демографической повесткой в стране, мы считаем, что платформенная занятость решает для нас этот вопрос. На платформе у нас зарегистрировано порядка 800 тыс. человек, из них активных (это те, кто выходит на работу хотя бы раз в месяц) порядка 200 тыс. Ежедневная наша потребность в количестве людей — это порядка 50 тыс. человек. То есть пока что задел есть, и он развивается.

Платформа еще хороша тем, что она сама регулирует уровень дохода. То есть система так настроена: в зависимости от уровня «спрос-предложение» цена на услуги двигается.

**— Вы понимаете, как устроить правильную пе-**

**редачу компании детям? Вы с ними это обсуждали или нет?**

— Нет, конечно. Мы считаем, что дети должны заниматься тем, чем они хотят заниматься. У нас семеро детей. Троє старших — это девочки. Одна уже студентка, вторая готовится, третья тоже надо определяться. Я думаю, что у них и без бизнеса получится чем-то заниматься, приносить пользу людям тем, в чем они сильны. Старший из мальчиков пошел в первый класс, и у него сейчас основное: «Неужели это на 11 лет!» Каково там наследование?

У нас основные вещи, которые жестко обсуждаются в семье, это спорт, карта на завтрак, сон, обучение, книги и развитие. Остальное — up to you.

Мы общаемся со многими бизнесменами. Даже если вдруг так случается, что дети наследуют и приходят в бизнес, здесь самое главное, чтобы он реально этого хотел.

**— Проблема с возвратом товаров: некоторые покупатели пытаются возвращать товары, которые использовались, например, наполовину пустую банку духов и т.п. Насколько распространена подобная практика, как вы сейчас с ней боретесь?**

— Что конкретно вас интересует? Если вы про законодательство Америки, которое позволяет покупателям Walmart через десять дней после покупки живой елки ее вернуть в магазин, нет, у нас такого нет. Во-первых, у нас 70 млн покупателей, 1 млн продавцов, тысячи продавцов в партнерских пунктах выдачи. По статистике, в среднем на 1 тыс. человек приходится хотя бы пять непорядочных людей. Когда у тебя база 70+ млн человек, можно легко посчитать, сколько непорядочных людей может с собой взаимодействовать. Я эти цифры привожу, когда ко мне приходит наша служба поддержки и жалуется: «Ну как так можно? Совесть у них есть вообще или нет?» Во-вторых, в силу того, что мы интернет-торговля, степень ответственности и угрызений совести меньше, чем когда ты приходишь в обычный магазин, где охрана на каждом шагу. У нас виртуозы есть среди покупателей, которые умудрялись бирки перешивать в ПВЗ.

Законы в нашей отрасли, кстати, должны не только в нашу сторону быть, но и в сторону потребителей и наших замечательных пар-

неров. Они, кстати, тоже «потребительским экстремизмом» в какой-то степени занимаются. Когда мы ввели «рейтинг ПВЗ», на следующий же день на Avito появилась услуга «ПВЗ Киллер» (суть: можно поставить низкие рейтинги пункту выдачи, чтобы ограничить его работу в системе маркетплейса). — РБК). Я преклоняюсь перед нашим народом. У нас страна на предпринимчивых людей. Я грешу на то, что у нас годы советской власти не прошли даром, потому что каждый выживал как мог. А может, вообще это в крови у людей. Соответственно, определенное количество таких людей есть, от них никак не денешься. И я своим тоже говорю: «Надо принять их такими, какие они есть, это раз. Ну и совершенствовать алгоритмы, использовать все прелести big data и так далее и разными способами минимизировать вот эти вот вещи».

**— Если сравнивать с предыдущими кризисами, сейчас сложнее, страшнее, спокойнее?**

— Мне кажется, уже все настолько привыкли жить в этом! Я не буду говорить, чтобы не сглазить, что не боюсь кризисов. Конечно, любой нормальный человек боится кризисов. Я по себе замечаю такую историю: есть люди, которые делятся на «внешних» и «внутренних». Хотя я интроверт, я никогда не думала, что я «внутренний» — это когда ты все свои действия сопоставляешь с предыдущим опытом. Когда случается кризис, я делиюсь внутри на две части. Одна половина, причем даже вслух, кричит от ужаса, а вторая сидит и думает, анализирует предыдущий опыт и ищет решение. Есть книжка «Как вырастить ребенка-оптимиста». У меня семеро детей. Ребенку нужно создать историю успеха: если ты падаешь — ты встаешь, падаешь, встаешь. На каком-то этапе ты не боишься падать, потому что ты точно знаешь, как встать. Когда у тебя кризисы, ты по крайней мере знаешь, с чего начинать.

То есть я не знаю, что будет. Но по крайней мере могу, исходя из текущего опыта, предположить, что буду делать. Постараюсь найти опору.

**РБК (rbc.ru)**  
**Ирина Парфентьева,**  
**Кирилл Токарев.**

**При участии**  
**Анны Балашовой,**  
**Александра Ситюкова.**

**Фото Михаила Гребенщикова / РБК.**

## Одна семья



Национальная игра ютнори.



Представители Генерального консульства Республики Корея.

# «Росток» укрепляет дружбу

17 декабря 2023 года в городе Партизанске состоялся традиционный юбилейный X международный фестиваль национальных культур (6+), организатором которого стали региональная общественная экологическая организация для детей, молодежи и взрослых «Росток» и МБОУ «СОШ № 6».

Школа в этот день превратилась в огромный дом, представляющий нашу многонациональную Россию: Дома народов России и народов, граничащих с Приморским краем. В фойе расположились выставочные композиции «Куклы мира» (6+), фотографий (6+), рисунков, поделок, мастер-классов (6+).

По такому случаю в Партизанск прибыли гости из Владивостока, Находки, Уссурийска, Партизанского района. Приняли участие в фестивале представители Генеральных консульств во Владивостоке Японии, Республики Корея, общественных организаций Республики Корея и КНР.

Открыла фестиваль руководитель ОО «Росток» Любовь Павловна Самчинская, участников фестиваля приветствовал глава Партизанского городского округа Олег Бондарев, который отметил, насколько сегодня большое внимание укреплению межнациональных отношений уделяет президент Российской Федерации Владимир Путин.

После торжественной части посетили национальные дома разных национальностей, проживающих на территории Приморского края



Клуб «Ариран» и гости.



Глава Партизанского городского округа Олег Бондарев и депутат Думы ПГО Елена Штурмина.

и стран Северо-Восточной Азии, граничащих с краем, России, Белоруссии, Украины, Армении, Узбекистана, Татаро-башкирский Дом, Кореи, Китая, Японии, Индии. Их было 14.

В Домах работали молодежные группы, общественные и национальные организации Партизанского городского округа других территорий Приморья, которые представляли культуру, традиции и обычай этих народов.

Корейский дом можно было узнать издалека: вот все рассматривают корейскую сказку «О коварном тигренке и доверчивом олененке», а рядом разбита площадка, где с азартом играют в игру ютнори.

Дальше мастер-класс (6+), где дети старательно расписывают глазурью под руководством нашей мастерицы Вики. А на входе в Корейской дом гостей встречают манекены в корейских национальных костюмах.

Корейский дом на фестивалях всегда посещали много гостей, но в этом году их было очень много, всех их встречали приветливые

хозяюшки в красивых розовых ханбоках, всем успевали уделять внимание.

Гости знакомились с экспонатами выставки, внимательно изучали информацию на стенах по темам: «Партизанск – город предков», «Корейская культура», «Традиции и обычаи», «Картинки КНДР», «Наши дети», «Асянди – первый юбилей», «Выставка кукол» (6+), «Ханбок и кукла», «Наши чемпионы».

В центре комнаты хозяева накрыли огромный стол с национальными корейскими блюдами. Понравилось и кафе разных народов, где гости могли попробовать блюда разных национальностей.

Завершился фестиваль яркой концертной программой (6+) с песнями, стихами и танцами разных народов, в которой приняли участие различные коллективы Партизанского городского округа и гости из других территорий Приморского края. Вокальная группа корейского клуба «Ариран» исполнила две песни, а ансамбль «Нори» – песню и танец.

И опять все собрались в

Корейском доме за праздничным столом: хозяюшки-арираночки, гости из Находки (Национально-культурная автономия г. Находки), представители консульств Японии, Кореи, ООО «Семённурин», общественных организаций Партизанска. Много было пожеланий за дальнейшее

сотрудничество и дружбу.

Большая проделанная работа по подготовке к фестивалю дала свои плоды: все получили удовольствие и массу впечатлений. Фестиваль стал теплым и домашним и для гостей, и для организаторов.

**Майя ПАК.**

## Елка желаний

- Байкал, привет! – радостно кричит юная гостья. В кадре девочка в фиолетовой шапке и шарфе, натянутом по самые щеки, серебристом пуховике, штанах-дутышах. На ее фоне – сопки и необъятный зимний Байкал. Увидеть его и было самой заветной мечтой 8-летней школьницы Кристины Син из Южно-Сахалинска. А исполнил ее президент Владимир Путин.

Второклассница написала сокровенное желание на шаре-открытие, который оказался на «Елке желаний» на ВДНХ. И кто бы мог подумать, что именно «записку» Кристины увидят президент. В новогодние каникулы мечта Кристины исполнилась – вместе с мамой Анастасией и папой Романом отправилась на Байкал.

- Дочка участвовала в олимпиаде и узнала про Байкал! Так и загорелась этой мечтой, – рассказывала мама девочки Анастасия Сон. – Только об этом и говорила.

Семья побывала в нерпинарии и посмотрела представление с байкальскими тюленями, в музее деревянного зодчества «Тальцы» посвистела в глиняную свистульку, покаталась на огромных парных качелях и лыжах-ходулях, в Листвянке прогулялась по берегу Байкала и Байкальске. В этом городке, кстати, в свое время катался на горных лыжах Владимир Путин. Кристина и мама побывали на экскурсии по Иркутску.

- Больше всего нам по-

# Президент исполнил мечту Кристины Син



**На Байкал Кристина приехала вместе с родителями.**

нравился лед Байкала. Эти волшебные пузырьки! – смеется Кристина. – А еще мне подарили игрушку – нерпенка-белька.

С ним девочка не расставалась всю поездку.

- Кристина – очень активный ребенок, – говорит мама. – Занимается спортивной аэробикой, занимала призовые места в соревнованиях на уровне Сахалинской области. Дочка мечтает стать врачом, когда вырастет. Ее любимая книга – детская медицинская энциклопедия (смеется).

**Таисия ЧЕМИСОВА,**  
[www.irk.kp.ru](http://www.irk.kp.ru).

**Фото: Анастасия Сон.**



**Девочка познакомилась с разными обитателями Восточной Сибири.**

### Как это было

## Владимир Путин не остался в стороне

**Над тем, чтобы детские мечты претворились в реальность, работали целые команды профессиональных «волшебников» – и представители акции «Елка желаний», и даже руководители министерств. И сам Владимир Путин не остался в стороне.**

«Мы разработали маршрут совместно с главой государства, который подарит ребенку и его семье самые яркие впечатления. Помимо поездки на озеро, девочку ждала экскурсия в музее под открытым небом «Тальцы», посещение истока Ангары и смотровой площадки у Шаман-камня. Это надводный выступ Ангарского порога, расположенный в истоке реки Ангары, который является самым широким и крупным истоком в мире», – рассказал руководитель агентства по туризму Иркутской области Евгения Найденова.

После поездки президент позвонил девочке, чтобы лично узнать, как все прошло, поговорил об ее увлечениях – интересе к медицине, к спорту. «Аэробика – это очень интересный вид спорта», – похвалил он. «Я хочу тебе пожелать

успехов в новом году. И в спорте, и в учебе. У тебя, я знаю, с учебой все хорошо. И я очень рад, что все, что ты планировала посмотреть, о чем ты мечтала, получилось», – дал глава государства напутствие.

После этого Владимир Владимирович поговорил и с родителями Кристины – маму расспросил о впечатлениях от Байкала, а у папы поинтересовался состоянием родного для них Южно-Сахалинска. Услышав, что местные жители городом довольны, добавил: «В целом динамика чувствуется, да? Хорошо, слава Богу. Мне важно было услышать это от вас».

В заключение беседы он обратился ко всей семье: «Я хочу пожелать вам, вашей семье всего самого доброго в наступившем году. Всего самого хорошего и девочке вашей – здоровья, благополучия. Кристина, еще раз хочу пожелать тебе самого доброго в новом году – успехов тебе в учебе, в спорте, в твоих увлечениях. Желаю, чтобы ты получала удовольствие от всего, что ты делаешь, и добивалась хороших результатов. Я тебя обнимаю, моя хорошая! Всего тебе самого доброго!» – тепло попрощался он с девочкой.



**Валерий Хан написал новую книгу**

В Ташкенте вышло новое издание - «Происхождение мышления» (6+). Книга написана на основе диссертации автора «Генезис элементарных логических форм», защищенной в 1985 году в МГУ им. М.В. Ломоносова на соискание ученыей степени кандидата философских наук.

Работа посвящена зарождению человеческого мышления в процессе антропосоиогенеза, исторической реконструкции появления логических форм. В ней рассматриваются зачатки мышления высших приматов и непосредственных животных предков человека (австралопитеков), промежуточные мыслительные формы у формирующихся людей (архантропов и палеоантропов), а также становление собственно логических структур у *Homo Sapiens*.

Несмотря на то, что диссертация была защищена 38 лет назад, основные ее положения выдержали проверку временем. Исследование носит междисциплинарный характер и основано на данных археологии, истории науки и искусства, палеоневрологии, приматологии, физической антропологии, психологии, этнографии, этиологии, языкознания и других смежных дисциплин. Все эти данные подверглись философскому обобщению.

К изданию специально написано предисловие. Каждая глава снабжена примечаниями, отражающими современное состояние представленных вопросов.

Желающие приобрести книгу «Происхождение мышления» (6+) как в электронном, так и в бумажном варианте могут обратиться к автору: +9-989-464-20212 (Telegram, WhatsApp).

## Страна утренней свежести

Начало в номере 9 от 15 сентября 2023 года.

Днем широкая набережная Вонсана не особо отличалась числом пешеходов и велосипедистов, видимо, от того, что во время нашего посещения города дни стояли рабочие. Но без рыболовов не обошлось. Как на самой набережной, так и на косе Чандек рыбаков хватало, сплошь мужчины, судя по всему, пенсионеров. И против ожидания удочки у них были вовсе не бамбуковые, но пластиковые. А тем временем мне впервые довелось увидеть бамбук живыми стеблями как раз в окрестностях Вонсана, причем в виде настоящих зарослей. И живой бамбук очень даже отличался, каким мы знали его в спортивных удиллах или в лыжных палках. Один из парней в нашей тургруппе даже приобрел саженцы бамбука с корневищем. Хотел высадить на своем подворье где-то в Артеме. Но, к сожалению, не довез саженец – изъяли на таможне в Хабаровске сотрудники карантинной службы.

И все-таки корейские рыболовы применяли бамбук в своем увлечении. Как нам рассказывали, крепкие бамбуковые шесты вбивались в дно бухты у маячного островка Чандекдо и даже перед морским вокзалом. Над водой оставалась только вершинка шеста с брикетом пенопласта. А уже в воде шест стихийно обрастил гирляндами диких мидий в обхват в две ладони и побольше. И по мере роста ракушек требовалось лишь освобождать шесты от моллюсков.

### Русско-корейская «Катюша»

При посещении Вонсана предусматривалась всего одна ночь в упомянутой гостинице «Сонгдован». В дальнейшем по программе тура должна была состояться трехдневная поездка в предели Алмазных гор – Кымгансан. Но прежде нашей группе представилась возможность отужинать в исключительно корейском национальном ресторане. Здесь-то и довелось отведать настоящей корейской кускуса на настоящем корейским столом. Правильней бы сказать, за столиками, которые хозяева называли «собан». Столики оказались настолько низкими,

# Путешествие в Корею. Год 1988-й

что просунуть под ними ноги совсем не представлялось возможным, так что приходилось сидеть на коврике скрестив ноги перед столиком. Избежать затекших ног могли лишь те наши туристы, кто предпочел индивидуальный собан типа подноса на ножках, который можно было ставить перед собой сидя при вытянутых ногах. А на столики-собан ставили лапшу, более похожую на вермишель, но сероватую на вид, потому что была сделана из гречневой муки. И длинной чуть ли не на вытянутую руку, чтобы побольше протянуть удовольствий в жизни и саму жизнь, как считали корейцы. Сама по себе холодная лапша имела, конечно, свой вкус. Но становилась полным блюдом кускусу уже с отварным мясом из фазаньей фермы и с холодным мясным бульоном и непременно с гарниром из десятка видов свежих овощей и такого же количества самых различных корейских специй и приправ. Да еще под неповторимое легкое корейское пиво – мэкчу.

А здесь вспомнилась мне прямо вслух строчка из знаменитой корейской песни: «...ариран, ариран, ариаре...». И тут уже девчата офицантки, все трое просто остановились с подносами в руках и продолжали куплет, будто ожидали услышать про «ариран». В самой Корее на мотив «Арирана» исполнялось немало песен, и в большинстве версий пелось о любви девушки к парню, ушедшему на борьбу с врагом за родину. А наши офицантки спели о пограничнике, которого стала ждать любимая, пока он служил. После перевода на русский уже кто-то из наших женщин вспомнил «Катюшу» - та же тема. При этом «Катюшу» практически сразу же подхватили девчата-кореянки, включая тех, которые вышли даже из кухни. Что характерно, пели все на своем языке, и получилась одновременно двуязычная русско-корейская «Катюша». Так и полились на протяжение вечера песни за песней на корейском



Вонсан.  
Памятник на захоронении советским воинам.

и по-русски. Да настолько брали за душу, что и без перевода слов у женщин увлажнялись глаза.

В первой половине следующего дня вся наша тургруппа поднялась к памятнику советским воинам, освобождавшим Вонсан от японцев в августе 1945 года. Весь этот беломраморный мемориал в строгих торжественных формах несколько возвышался над городом в густом обрамлении вечнозеленых корейских соснов. Непосредственно при самом воинском захоронении установлена была каменная плита с выбитыми на ней русскими фамилиями. Некоторые фамилии оставались без инициалов, а то и просто не было фамилии, только имя погибшего бойца. Возложить цветы к мемориалу по праву представилось туристи из Владивостока, ветерану Великой Отечественной войны и участнику освобождения Кореи Василию Ивановичу Усову.

Будучи в Вонсане, нельзя было не вспомнить, как утром 21 августа 1945 года отряд специального назначения из разведчиков и морских пехотинцев Тихоокеанского флота начал освобождение города от японцев. Десант из 140 бойцов-фронтовиков под командованием Героя Советского Союза старшего лейтенанта Виктора Леонова внезапно высадился с быстроходных торпедных катеров прямо в порту Вонсан. Без промедления заняли предварительно намеченные особо выгодные огневые позиции, блокировали штаб японского гарнизона. Пленили сразу и начальника гарнизона военно-морской базы контр-адмирала Хори, и коменданта крепости полковника Тадо. Обоих доставили на борт вошедшего в Вонсан советского фрегата ЭК-3 «Самара». В конечном счете отряд Виктора Леонова

пленил две с половиной тысячи японских солдат и офицеров. На пункт сбора на летном поле захваченного военного аэродрома пленные направлялись колонной по восемь в ряд, причем только бегом, а наши бойцы конвоировали самураев на трофейных автомашинах. Так надо было потому, чтобы уберечь разоруженных пленных от непредсказуемого гнева местного корейского населения, четыре десятилетия жившего в условиях оккупационного бесправия и угнетения. И неудивительно было, что по пути к колоннам пленных общим числом до пяти тысяч. За блестящие проведенные десантные операции в Корее старший лейтенант Виктор Леонов был удостоен второй Золотой Звезды Героя. В свою очередь, власти Корейской Народно-Демократической Республики наградили Виктора Николаевича высоким орденом Государственного флага и серебряной медалью «За освобождение Кореи». А военно-морским базам японцев Расин, Сейсин и Гендзан вернулись изначальные корейские названия портов Начжин, Чончжин, Вонсан.

«Великий советский народ разгромил японских империалистов и освободил корейский народ. Кровью, пролитой советскими воинами при освобождении Кореи, еще больше укрепились узы дружбы между корейским и советским народами. В знак всенародной благодарности воздвигнут этот памятник...» И этот памятник, открытый в 1946 году, в первую годовщину изгнания японских колонизаторов из Кореи, стал считаться главным в КНДР в честь советских воинов. Он так и называется корейцами – «Башня освобождения» и высится 30-метровым монументом на возвышенности Моранбон в центральной части Пхеньяна на краю берегу полноводного Тэдонгана.

**Вячеслав ШИПИЛОВ.**  
Продолжение следует.

## Страницы истории

**Первые поселения корейцев в Уссурийском крае появились в 1864 в окрестностях залива Посыт и по рекам западного побережья Амурского залива, но затем распространились и в более отдаленные районы.**

В 1869 году из-за сильных дождей, повлекших за собой неурожай и голод, из Кореи в Россию эмигрировали 6 350 человек. Русские власти не были готовы к такому массовому переходу через границу, но военный губернатор Приморской области контр-адмирал Фуругельм не решился выслать передышки границу корейских беженцев, чтобы не брать на себя нравственную ответственность за казнь корейцев на родине в случае выдворения их силой. По его указанию полковник Дьяченко отправил 600 корейцев морем во Владивосток, 70 человек - в селение Никольское, остальных были оставлены в Тизинхе. Фуругельм распорядился также выдать из воинских магазинов 4 тыс. пудов ржи и 2 тыс. пудов муки.

Весной 1870 года началось перемещение вновь прибывших корейцев в долины рек Суйфун, Шуфана, Лефу и Даубихе. До конца мая в село Никольское пришли 448 человек, а к осени 1870 в Суйфунскую долину прибыли еще 500 корейцев, положивших начало основанию ряда новых корейских деревень.

В своем письме от 23 августа 1870 года путешес-твенник и исследователь П.И. Кафаров писал: «Партии корейцев постоянно подходят сюда, расселением их в Ханкайском районе заведует господин Пуцило, молодой, энергичный и благонамеренный чиновник. Он также проживает в Никольске. По словам Пуцило, в настоящее время прибыло в его заведование до 1200 душ корейцев. Корейское поселение Михайловское в 18 верстах от Никольского уже окончательно сформировалось, корейцы обзавелись хозяйством и занимаются земледелием. Это племя обещает население смириное, послушное и трудолюбивое».

В 1870 г. в метрической книге, выданной Камчатской духовной консисторией корейскому миссионеру иеромонаху Тихону, с сентября по декабрь появились первые записи о «новокрещенных из нехристиан

# Корейцы в Никольск-Уссурийском

в православную веру» 119 присоединенных корейцах из с. Никольского.

В 1873 г. в метрической книге Суйфунской церкви из 195 вписанных крещеных 165 крещенных новоприсоединенные к Русской православной церкви корейцы из окрестных деревень Корсаковки, Кроуновки, Пуциловки. «Корейское население окрестных деревень управляется своими общественными управлениями коих два. Суйфунское, в Корсаковке с деревнями Корсаковкой, Пуциловкой, Кроуновкой, Синельниковой, Михайловское и Посытской в дер. Янчиха с деревнями Янчиха, Тизинх, Адими, Седими, Ходхада, Красное село, Новая деревня и Заречье».

Более привлекательные условия жизни, чем на своей исконной родине, привели к быстрому росту численности корейского населения в Приморье. Если на 1 января 1896 г. в Никольском проживали 305 корейцев, из них 38 женщин, то к 1 января 1900 года по данным переписи в Никольске-Уссурийском проживали уже 1248 корейцев.

В этом же году, во время восстания ихтуаней («боксеров») в Китае, когда тревожные слухи о движении к российской границе отрядов восставших и примкнувших к ним банд хунхузов стали тревожить население Приморья, местными властями для охраны государственной границы и для сохранения общественно-го спокойствия и безопасности были сформированы крестьянские «вольные дружины». Эти отряды называли еще «дружины народной охраны» или «сотни». Всего было создано 32 такие дружины из 4856 человек, в том числе две корейские сотни на Посытском участке. Так корейцы принимали участие в защите рубежей России, ставшей для них второй родиной.

Одним из первых корейских богатых домовладельцев в Никольске был служащий переводчиком на Манчжурской железной дороге крещеный кореец Василий Иванович Пах. Его имущество в 1896 г. состояло из двух деревянных домов, оцениваемых в 1000 рублей на участке в 600 кв. сажень. Общая стоимость



**Кореянки в Приморье. Вторая половина XIX века.**  
**Фотография В. В. Ланина.**

недвижимого имущества В. Паха 5200 рублей. Не менее состоятельный был и его брат Е.И. Пах, служивший в уездном полицейском управлении, тоже имевший во владении два дома по ул. Хабаровской.

Позже в Никольске появляются и другие зажиточные корейцы: Пахом Васильевич Ким - владелец мельницы вблизи железнодорожного вокзала, его однофамилец Я.А. Ким и Ф.Д. Хван. Но наиболее богатыми были мясоторговцы, поставлявшие продукты и фураж в войска Никольского гарнизона - Василий Андreeвич Мун (Мун Чхан Бом) и Капитон Николаевич Хван (Хван Гён Соп). Оба имели несколько магазинов и лавок по торговле хлебом и мясом.

Основная часть корейских переселенцев занималась земледелием, арендую землю у крестьян и мещан Никольска. Наиболее бедная часть корейцев Никольска ютилась в фанзах-землянках на склоне Фениной сопки, возле Суйфунской горы, в трущобах «китайского квартала» и в корейской слободе за железнодорожным вокзалом. Те, кто побогаче, селились в западной части улиц Корсаковской, Занадворовской, Александровской, Сухановской.

Позже дома и фанзы, принадлежащие корейцам,

но особенно неистовство-вал рогоносец. Он призыва-вал на голову виновника все беды и преусердно его колотил. Виновный, будучи привязан к колоде, со стоиком (стиснув зубы и не издавая ни звука) принимал удары. Тут же присутствовали старейшины, внушавшие виновному понятие о нравственности. И только после того, как по-дошло несколько человек русских, один из старейших судей велел отпустить судимого».

Никаких общественных наделов земли в собственности у корейской слободки не было, на городском кладбище разрешалось хоронить только крещеных, и потому корейцы, исповедующие не христианство, вынуждены были хоронить своих единоверцев где придется. Так стихийно и незаконно возникло корейское кладбище вблизи до-роги в Глуховку напротив здания Кузнецова.

После окончания русско-японской войны на территории Дальнего Востока был создан корейский антияпонский центр, оказывавший влияние на ход освободительной борьбы корейского народа против японских захватчиков. Учитывая противостояние ча-сти корейской общины При-морья и японских властей, чиновники МВД способствовали созданию антияпонских воинских формиро-ваний на территории края.

Борцы за освобождение Кореи рассчитывали добиться восстановления Корейского государства, используя русско-японское противостояние. В свою очередь и русские власти стремились ослабить япон-ское влияние на Дальнем Востоке, тайно поддержи-вая все антияпонские силы, в том числе и корейских партизан. В пользу под-держки антияпонского по-встанческого движения в Корее высказывалось пре-жде всего русское офицер-ство, например, военный министр Сухомлинов. Та-ко же мнения придержи-вались Приамурский гене-рал-губернатор, военный губернатор Приморской об-ласти и пограничный комис-сар в Южно-Уссурийском крае, которые явно симпа-тизировали корейским по-встанцам. Однако их точка зрения не была поддержанна правительством России.

**Николай ПАНИЧКИН,**  
**член Русского географи-ческого общества, член Уссурийского краеведче-ского общества.**

Продолжение следует.

## Гимнастика для ума

Подписывайтесь на «Коре синмун»,  
каталог «Почта России»

МИНИСТЕРСТВО СВЯЗИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Ф СП - 1

**Абонемент** На газету журнал **ПР 916** (индекс издания)

**Коре синмун** (наименование издания) Количество комплектов

на 2024 год по месяцам

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Куда **ПВ** (почтовый индекс) **литер место** (адрес)

Кому \_\_\_\_\_

Линия отреза

**Доставочная карточка** **ПР 916** (индекс издания)

На газету журнал **Коре синмун** (наименование издания)

Стоимость подписки руб. коп. кол-во ком плек тов

кatalogическая руб. коп. ком плек тов

передадресованная руб. коп. ком плек тов

на 2024 год по месяцам

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

почтовый индекс \_\_\_\_\_

код улицы \_\_\_\_\_

дом корпус квартира \_\_\_\_\_ Фамилия И.О. \_\_\_\_\_

**Ответы на сканворд и кроссворд  
предыдущего номера**



1-2. Гусман. 2-3. Нидзэ. 3-4. Ёршик. 4-5. Калинин. 5-6. Новус. 6-7. Султан. 7-8. Ньютон. 8-9. Намёт. 9-10. Тапас. 10-11. «Скрябин». 11-12. Народ. 12-13. Допрос. 13-14. Сфинкс. 14-15. Салон. 15-16. Пицци. 16-17. Ксерокс. 17-18. Синиз. 18-19. Зажим. 19-20. Миди. 20-21. Импорт. 21-22. Тонар. 22-23. Рация. 23-24. Ягнёнок. 24-25. Котёл. 25-26. Луиза. 26-27. Алфавит. 27-28. Тумак. 28-29. Кочан. 29-30. Носики. 30-31. Ирмос. 31-32. Страх. 32-1. Ханг.

Кожа для сапог	Плетёное вмещ- лище	Кусочек "Лип- тона"	Напар- тычкини	Суть работы коррек- тора	"Ожив- ляк" для джина	Раструб пер- чатки
Чуллице из лаби- ринта	Ненайдя- вшаяся вещь	Свинина в ометт сара	Съём- площади			
"Кокон" космо- навтов	"Свет мой, скажи"				Плюсский ландшафт	Стрежень якоря
Курево Кошки моряка	Дикий хрик				"Сестра" бела- ланики	Ширмы в Росси
Вечер перед празд- ником	Смуглоли- цкий сын Востока	Корынка бей- кера	Книга о князе Мышкине	Процесс пере- стаскивания		Старая немец- кая монета
Штрафной или солнеч- ный						
		Антипод паса	А от лисы не ушёл			Вино- градный стебель
Мини- магазин				Помлеч, чем тра- тедия	"Замок" в элек- троцетели	
Взятка "за закон"	Древнее название Англии	"Дыны" попугаи		Симпатичные знатные особы	Невес- тика кисея	Героическое славословие
						Толстая жара, брус
Быстрый темп музыки	Битум и ладан	Буковки для диктора	Шве- льора царя зверей	Ковбой- ский шатт в США	Соединитель городов	Столо- вой прибор Аントони
Плотниц- кая дол- бинка	Учёный языко- вед		Рыси- стые гонки	Дачка в Швей- царии		
Конь орлов- ской породы	Пальто с пе- ле- риной	Самая короткая из птиц	Авто- мобильный прибор	Боевое при- крытие	Чёрная краска палинты	"Лун- ный" камень
Даннич- ская супка русича	Стар- ческой тружен- ник	Лиса с Поля чудес	Без него нет и добра	Великая Айс- дора	Яростный за- щитник Иади	Уменец у плиты
Рассол Мёрт- вого моря	Залив в низовьях реки		Спартан- ский смех	Горы с Медной горой		Пористая за- щита дерева
Хоже- ние по подиуму	Дачная мера земли		Газ в лампе			
Место работы лицедея				Вредная соль в овощах		

## 4 БУКВЫ

АБАЗ	ЕЗДА	ОБОИ	УГОН
АЙВА	ИНЕЙ	ОВЕН	УПАД
АРАП	КЛОК	ПЛИС	УРНА
АТОМ	КОЛА	РИСК	ФИГА
ДЗОТ	НЕГА	УГАР	ЦАРЬ

## 6 БУКВ

АМФОРА ГОНЧАР ДИКТАТ СТЕКЛО

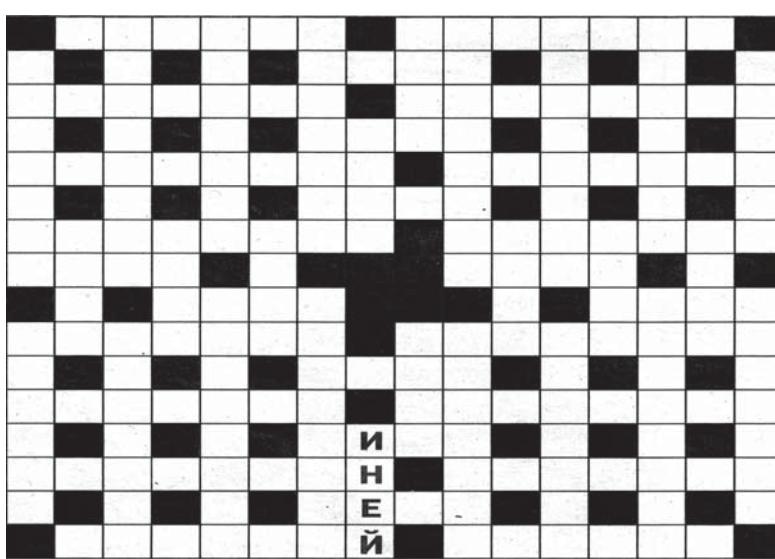
## 7 БУКВ

АВОСЬКА	КОКЕТКА	САМУРАЙ
БУРОВИК	ЛОВЧИЛА	ТАКЕЛАЖ
ВАЛЕНКИ	НАДСАДА	УТРУСКА
ГАРДИНА	ОФИЦИОЗ	ЯЧЕСТВО
КВИНТЕТ	РАДИОЛА	
КЕНТАВР	РАСКЛАД	

## 8 БУКВ

АБОРИГЕН  
АЛГОРИТМ  
ЗВОННИЦА  
ИСКРЕНИЕ  
КУКУРУЗА  
МАКАРЕНА

ПРИБАВКА  
СЛУЖАЩИЙ  
ТАЛЬЯНКА  
ТИРАМИСУ  
ТОЛКУЧКА  
УРОЖЕНКА



И  
Н  
Е  
Й

## Поздравительная открытка



**Поздравляем  
с днем рождения!**

**ХВАН Светлану  
ЛИ Ольгу Дмитриевну  
ХЕН Василия  
ЛИ Георгия**

*С днем рождения поздравляем  
И от всей души желаюм  
Радости, любви, успеха,  
Чтобы повод был для смеха!  
Пусть что хочется - слушается,  
Ну а счастье вечно длится,  
Если встретятся невзгоды —  
Пусть не сделают погоды!*

**Поздравляем  
с днем рождения!**

**ТЕН Анатолия Владимировича  
ШИН Анатолия Ивановича  
КВОН Аду Терентьевну  
ПАН Еву Ен-Суновну  
КИМ Люсеньу**

**ТЕН Вильямса Гуамовича  
ТЕН Ларису Викторовну  
ХВАН Людмилу**

**ХЕГАЙ Анюту Афанасиевну  
Вам желаюм море счастья,  
Улыбок, солнца и тепла.**

*Чтоб жизнь была еще прекрасней,  
Удача за руку вела!*

*Пусть в доме будет только радость,  
Уют, достаток и покой.  
Друзья, родные будут рядом,  
Беда обходит стороной!*

**Поздравляем  
с днем рождения!**

**ПАК Веру  
КИМ Тому Петровну  
МУН Светлану Андреевну  
КИМ Надежду  
КАН Людмилу**

**КИМ Тамару Харитоновну**  
*С днем рождения поздравляем!  
Процветания желаюм,  
Счастья, радости, успеха,  
Доброты, улыбок, смеха.  
Теплоты, уюта в доме  
И любви в большом объеме,  
Становиться лишь богаче,  
Мира, света и удачи.*

**Поздравляем  
с днем рождения!**

**ДИ Александру  
НАГАЙ Германа Николаевича  
ЮН Клару Михайловну  
ТЕН Елену  
КОГАЙ Федора Минаевича**  
*С днем рождения поздравляем,  
Пожелаем от души  
Исполнения желаний,*

**Покорения вершин!  
Положительных эмоций,  
Солнца, света и тепла,  
Чтобы долгая дорога в удовольствие  
была.**  
**Каждый день встречать с улыбкой,  
Не грустить и не болеть,  
Наслаждаться каждым часом,  
Ни о чем не сожалеть!**

**Поздравляем  
с днем рождения!**

**КИМ Зою Николаевну  
КИМ Зою Хендюновну  
ЛИ Алевтину Сергеевну**

*Пусть будет все: любовь, везенье,  
Удача, радость, настроение,  
Тепло, здоровье, чудеса,  
Достаток, смех и красота!  
И будет все большим и нужным,  
Приятным, ярким,  
самым лучшим,  
Неповторимым и красивым,  
Веселым, радостным, любимым!*

**Общество пожилых людей  
«Ноиндан» при  
Национально-культурной  
автономии корейцев  
Приморского края.**

**Общество пожилых людей  
«Ноиндан» при НКА  
корейцев Приморского края  
от всей души поздравляет**

**КИМ Эмму Семеновну  
ЮГАЙ Станислава Мансековича  
ЦОЙ Олега Владимировича  
ЦХАЙ Лилю Петровну**

**с юбилеем!**

*С юбилеем мы вас поздравляем,  
С этой важной,  
значительной датой!  
От души мы вам пожелаем  
Быть счастливым  
и очень богатым.  
Пусть любовь  
вашу жизнь украшает,  
Пусть дела ваши  
в гору идут,  
Пусть родные вас обожают,  
В доме будет тепло и уют.*

**ПАН Георгия  
и СОН Дарину  
с золотой свадьбой!**  
*С золотою вашей свадьбой  
Поздравляем от души.  
Пожелать хотим здоровья,*

**Счастья, радости, мечты!  
Берегите вы друг друга  
И любите вновь и вновь,  
Чтобы знали все на свете:  
Миром правят лишь любовь!**



**Национально-культурная  
автономия  
корейцев г. Уссурийска  
и Приморского края  
поздравляет  
с днем рождения  
членов Совета НКА  
ХЕГАЙ Анюту Афанасиевну  
ПЯГАЙ Татьяну Никандровну!**

*С датой светлой и прекрасной  
От всей души Вас поздравляем!  
Каждой цели добиваться!*

*Пусть любовь, надежда, вера  
Будут с Вами неизменно.  
Открываются путь двери  
К позитивным переменам.  
Пусть Вас ценят, уважают,  
Пусть сверкают жизни грани!  
И весь мир, что окружает,  
Соответствует желаниям!*



**Поздравляем  
с днем рождения  
СТРОГОГО Виталия Олеговича  
и с юбилеем  
ХЕН Сергея Анатольевича!**

*Поздравляем с днем рождения  
И желаюм сил, везения,  
Солнца, радости, удачи  
И здоровьища в придачу.  
Чтоб успех сопровождал,  
Крепко за руку держсал.*

*Пусть приходит вдохновение,  
Дарит радость, настроение  
И возможности творить,  
Радоваться и любить.*

*Не встречать в пути ненастья,  
Пусть царит лишь смех и счастье!*

**Коллектив  
автобазы «Дружба».**



**Поздравляем  
с днем рождения  
ХЕГАЙ Анюту Афанасиевну  
ЛИ Сергея Антоновича!**

*Желаюм радости блестящей,  
Удачи яркой и большой,  
Пускай ворвется в двери счастье,  
Подарит нежность и покой!*

*Пускай мечты все воплотятся,  
Придет успехов череда,  
Чтоб жить легко и улыбаться  
Сегодня, завтра и всегда!*

**Коллектив ООО «Аннушка».**

**Б**ЫЛА у одного крестьянина жена, и собой привлекала, и умом остра. И вот приглянулась она помещику, тот даже во сне теперь измывшлял, как бы ее к себе в дом забрать. Однажды он позвал крестьянину в усадьбу, вытащил глаза по-страшному и закричал:

— Ступай купи мне муленка, купишь — получишь тысячу лян серебра, а нет — отдашь мне свою жену!

Крестьянин опечалился, идет домой, думает: «Ведь не бывает у мулов детенышей, где же я ему муленка достану?» Взошел в свою фанзу, толкнул ширму, уткнулся головой в циновку, стал думать, а придумать ничего не может.

Жена принесла ему поесть риса с овощами, несколько раз предлагала, а он отказывается. Почуяла она, что у мужа на душе неспокойно, и ласково стала его выспрашивать:

— О чём ты задумался, отчего не скажешь мне о своем горе, может, я какую хитрость придумаю?

«Жена у меня мудрая», — подумал крестьянин и говорит:

— Вот велит мне хозяин муленка для него купить, добуду — даст тысячу лян серебра, а нет — тебя заберет.

— Ну, это дело несложное, дай-ка я сама пойду к этому зловредному черту.

На другое утро пошла она к помещику, барабанит в ворота и кричит:

— Эй, хозяин дома?

А помещик сладко под одеялом спал. Услышав

# МУДРАЯ ЖЕНА

сквозь сон женский голос и сразу догадался, что это жена крестьянина пришла. Сердце его так и запрыгало от радости. Бросился он ворота открывать, спрашивает:

— Это ты сама ко мне пришла?

— Да ночью муж мой сына родил, вот я и решила попросить у тебя немного морской капусты, накормлю его — молоко будет.

Удивился помещик и говорит:

— Что за глупости ты мешаешь, где это слыхано, чтоб мужчины детей рожали!

А женщина в ответ:

— Верно! А где это слыхано, чтоб мулы детенышей приносили?

Понял помещик, что проиграл: делать нечего — придется отдать тысячу лян серебра.

**Н**а другой день опять позвал богач крестьянина и давай орать на него:

— Ступай на берег реки и смастери мне из речной гальки лодку. Даю тебе срок три дня. Не сделаешь — жену отдашь, а смастеришь — тысячу лян получишь.

Опечалился крестьянин. Вернулся домой, жена опять стала его расспрашивать. Ничего муж не утаил — все ей рассказал.

— Ну, это еще легче! Дай я пойду к этому ненасытному черту.



Прошла ночь. Не рассвело еще, а она уже в ворота помещичьего дома стучится. Богач поднялся с теплого кана и заорал:

— Эй, что там случилось?

— Да вот хочу у тебя однушку в долг попросить, да не знаю, есть ли она у тебя, — говорит жена крестьянина.

Как услышал помещик ее голос, у него по всему телу истома разлилась.

— Хоть не люблю я, когда просят, и сам никогда ничего не прошу у других, но тебе дам все, что пожелаешь. Говори скорей, чего надо.

— Да мне бы песку — веревку свить, чтоб галечную лодку к берегу подтащить.

Остолбенел помещик, изумился.

— Что за чертовщина! Разве можно из песка веревки вить?

А жена крестьянина ему в ответ:

— Что верно, то верно. А разве можно из гальки лодки строить?

Понял тут богач, что опять проиграл. Да делать нечего, пришло ему, стиснув зубы, отдать вторую тысячу белоснежных слитков серебра.

**Д**важды он оставался в дураках и решил на конец придумать какую-нибудь хитрость. Снова призвал крестьянина, метнул на него злобный взгляд и говорит:

— В бронзовых столбах, что стоят в переднем зале моего дома, завелись черви. А ну, говори быстро, как их вывести? Ответишь, дам тысячу лян серебра, а нет — немедля присылай ко мне свою жену.

Крестьянин и рта раскрыть не успел, как его умная жена высыпалась из-за его плеча и молвила:

— Ну, это дело нетрудное! Возьми топор, расщепи его ножом, вытащи из него костный мозг и намажь колонну. Черви тут же сдохнут.

Застыл помещик как пень от такого ответа. Хотел что-то сказать — язык заплетается, пол слова выговорить не может.

Так крестьянин и его смекалистая жена в третий раз тысячу лян от помещика получили.

**РАУК — Сказки корейцев Китая (6+). Перевод Б.Л. Рифтина. Иллюстрация i.pinimg.com.**

В конце прошлого года Корейский культурный центр посетили студенты социально-гуманитарного факультета (зарубежное регионоведение, азиатские исследования) Тихоокеанского государственного университета (ТОГУ) из города Хабаровска, изучающие в качестве второго иностранного языка корейский.

Студенты впервые побывали в городе Уссурийске и были очень удивлены многочисленными историческими местами, связанными с переселением и проживанием корейцев в Российской империи. Особенно их поразил Корейский культурный центр своим размером, многообразием различных кружков (танцевальных ансамблей, курсов корейского языка,

## Гости из Хабаровска



Студенты ТОГУ Федорченко Артем, Кан Мин Хо, Ли Мирослава, Штандт Дарья, Еременко Илья.

ансамблем барабанщиков и др.) С большим интересом и вниманием осмотрели исторический музей, узнали для себя много нового по истории проживания корей-

цев на российском Дальнем Востоке. У памятников героям антияпонской борьбы за независимость Кореи, установленных на территории Корейского культурного

центра, было задано много вопросов по биографиям и судьбам героев, их вкладе в освобождение Кореи от японских захватчиков.

В программу экскурсии

входило посещение домомузея Чхве Джэ Хена, что также вызвало большой интерес у экскурсантов, так как они впервые услышали об этом герое и его подвигах, ознакомились с экспонатами музея, просмотрели документальный фильм. В городском парке прикоснулись к каменной черепахе, ощутив дыхание 13 века чхурчжэйской эпохи, с удивлением узнали, что каменная черепаха, установленная у Краевого музея имени Н.И. Гродекова в городе Хабаровске, была перевезена из Уссурийска в 1896 году.

Затем делегация осмотрела памятник Ли Сан Солю и статую Будды в селе Утесном. Впечатления от посещения города Уссурийска были самыми положительными, студенты узнали много нового по истории корейцев, что поможет им с большим интересом изучать корейский язык.

**Вадим ЛИ.**